



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 18 повестки дня

Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений

Таиланд*: проект резолюции

Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 70/192 от 22 декабря 2015 года о последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития и свою резолюцию 70/299 от 22 декабря 2015 года об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне,

подтверждая свою резолюцию 69/313 от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Резолюция 70/1.



подтверждая также свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления этой повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех измерениях — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей,

напоминая о Международной конференции по финансированию развития, проведенной 18–22 марта 2002 года в Монтеррее, Мексика, Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, проведенной 29 ноября — 2 декабря 2008 года в Дохе, и третьей Международной конференции по финансированию развития, проведенной 13–16 июля 2015 года в Аддис-Абебе,

напоминая также о Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проведенной 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, и ссылаясь на ее итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»²,

ссылаясь на решение 2017/206 Экономического и Социального Совета от 5 октября 2016 года, в котором Совет постановил, что в порядке исключения, без ущерба для положений резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи и без создания прецедента для будущих обсуждений форум Экономического и Социального Совета 2017 года по последующим мерам в области финансирования развития будет созван 22–25 мая 2017 года в Нью-Йорке и будет включать специальное совещание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

принимая к сведению итоги двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая проходила 30 ноября — 13 декабря 2015 года в Париже³,

отмечая незначительное по сравнению с 2014 годом увеличение объема официальной помощи в целях развития в 2015 году до 131,6 млрд. долл. США,

выражая обеспокоенность тем, что общий объем официальной помощи в целях развития по-прежнему далеко не соответствует установленному Организацией Объединенных Наций целевому показателю в размере 0,7 процента от

² Резолюция 66/288, приложение.

³ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

валового национального дохода, принимая во внимание тот факт, что официальная помощь в целях развития остается необходимым источником финансирования развития в развивающихся странах, и призывая развитые страны, которые не достигли этого целевого показателя, наращивать усилия в целях увеличения объема предоставляемой ими помощи и предпринять дополнительные усилия, направленные на достижение установленных для них целевых показателей выделения официальной помощи в целях развития,

вновь заявляя о том, что каждая страна несет главную ответственность за собственное экономическое и социальное развитие, что роль национальной политики и стратегий в области развития невозможно переоценить и что следует уважительно относиться к имеющемуся у каждой страны пространству для стратегического маневра и ее ведущей роли в разработке и проведении в жизнь политики ликвидации нищеты и политики в области устойчивого развития при неукоснительном соблюдении соответствующих международных правил и обязательств,

приветствуя принятое на четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, состоявшейся 17–22 июля 2016 года в Найроби, решение создать в рамках нынешней межправительственной структуры Конференции две межправительственные группы экспертов, которые занимались бы, в частности, рассмотрением вопросов электронной торговли и цифровой экономики, а также вопросов финансирования развития, как это отражено в Аддис-Абебской программе действий⁴ и в рамках работы Конференции,

подчеркивая важность соблюдения принципа всеохватности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, а также важность того, чтобы ни одна страна не осталась без внимания при осуществлении настоящей резолюции,

1. *приветствует* начало работы в апреле 2016 года ежегодного форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, согласованные межправительственные выводы и рекомендации которого послужат основой для всеобщей последующей деятельности и обзора хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года¹ на политическом форуме высокого уровня;

2. *с удовлетворением отмечает* начало работы первого ежегодного многостороннего форума заинтересованных сторон по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, который состоялся 6–7 июня 2016 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и резюме итогов которого, подготовленное его сопредседателями⁵, явилось вкладом в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, и в этой связи просит Председателя Генеральной Ассамблеи создать брифинги сопредседателей многостороннего форума заинтересованных сторон по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития для государств-членов, которые должны состояться не позднее января 2017 года и должны быть посвя-

⁴ Резолюция 69/313, приложение.

⁵ E/HLPF/2016/6.

щены рекомендациям, содержащимся в резюме сопредседателей, относительно дальнейших этапов работы многостороннего форума заинтересованных сторон;

3. *с удовлетворением отмечает также*, что 16 апреля 2016 года в Вашингтоне, округ Колумбия, во время проходившего во втором квартале совещания бреттон-вудских учреждений, начал работу Глобальный форум по вопросам инфраструктуры, вновь заявляет, что этому Форуму поручено выявлять и восполнять существующие пробелы в области инфраструктуры и потенциала, в частности в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государствах и странах Африки, и что рекомендации, содержащиеся в заявлении Председателя от 16 апреля 2016 года и касающиеся, в частности, следующего этапа работы Форума, послужат вкладом в работу совещаний форума Экономического и Социального Совета по последующим мерам в области финансирования развития, и в этой связи просит Председателя Генеральной Ассамблеи созвать брифинги Всемирного банка для государств-членов, которые должны состояться не позднее января 2017 года и февраля 2017 года и должны быть посвящены рекомендациям;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам международных конференций по финансированию развития⁶;

5. *подтверждает* решение 2017/206 Экономического и Социального Совета, касающееся ежегодного форума Совета по последующим мерам в области финансирования развития, в том числе решение о том, что ежегодные совещания будут проводиться во втором квартале в Центральном учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, и постановляет, что форум будет проходить под совместным председательством Председателя Экономического и Социального Совета и Председателя Генеральной Ассамблеи, которые будут предпринимать шаги, необходимые для подготовки к проведению форума в соответствии с условиями, предусмотренными в пунктах 130–132 Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁴;

6. *постановляет* в этой связи просить Председателя Генеральной Ассамблеи назначить к концу января 2017 года, в консультации с Председателем Экономического и Социального Совета, двух соорганизаторов, которым будет поручена организация гласного, всеохватывающего и основанного на принципе всеобщего участия подготовительного процесса с целью начала к февралю 2017 года обсуждений по межправительственным рекомендациям и выводам, которые будут приниматься на форуме Совета по последующим мерам в области финансирования развития, с учетом положений по вопросам существа, содержащихся в резолюциях, принятых по докладам Второго комитета на основной части семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, а также доклада, представляемого межучрежденческой целевой группой, о котором говорится в пункте 133 Аддис-Абебской программы действий, если он будет подготовлен к этому сроку;

⁶ A/71/311.

7. *особо отмечает* необходимость содействовать полному и своевременному выполнению всех обязательств, включенных в Аддис-Абебскую программу действий;

8. *с интересом ожидает* материалов, содержащихся в ежегодном докладе создаваемой Генеральным секретарем межучрежденческой целевой группы, которая в соответствии с пунктом 133 Аддис-Абебской программы действий должна ежегодно отчитываться о ходе работы по реализации итоговых документов по финансированию развития и средств осуществления Повестки дня на период до 2030 года и предоставлять участникам межправительственной последующей деятельности по ее реализации консультации, касающиеся вопросов продвижения вперед и пробелов в осуществлении, а также рекомендации в отношении мер по исправлению положения, принимая во внимание национальные и региональные аспекты;

9. *подтверждает*, что смелые цели и задачи в области устойчивого развития не удастся реализовать без оживления и укрепления глобального партнерства и без согласования столь же смелых средств их осуществления и что оживление глобального партнерства будет способствовать активному глобальному взаимодействию в поддержку выполнения всех задач, предусмотренных в рамках целей, путем объединения усилий правительств, гражданского общества, частного сектора, системы Организации Объединенных Наций и других субъектов и мобилизации всех имеющихся ресурсов;

10. *признает*, что мобилизация финансовых и нефинансовых ресурсов для развивающихся стран и увеличение объема капиталовложений в реальную экономику, особенно в устойчивое развитие инфраструктуры и обеспечение ее взаимосвязанности, включая налаживание партнерских отношений между государственным и частным сектором и наращивание производственного потенциала, в развивающихся странах, в частности в наименее развитых из них, играет ключевую роль в сфере торговли и развития, и признает также, что исключительно важным фактором станет мобилизация государственных и частных инвестиций, как национальных, так и иностранных;

11. *подчеркивает* исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран в качестве одного из важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости;

12. *подчеркивает*, что, хотя увеличение государственных капиталовложений и является необходимым условием достижения целей в области устойчивого развития, имеются также незадействованные возможности для участия частного сектора, подчеркивает также, что мобилизация и раскрытие этих возможностей сопряжены с рядом проблем в сфере политики, в том числе с проблемами, связанными с отдельными видами партнерских отношений между государственным и частным сектором, и подтверждает необходимость направляющей роли и координации на национальном и глобальном уровнях в целях выработки руководящих принципов для решения таких политических дилемм, обеспечения согласованности политики, избежания скрытых издержек и стигматизации практических действий и тот факт, что работа Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в области инвестирования средств в достижение целей в области устойчивого развития может стать

одним из источников таких руководящих указаний, нацеленных на укрепление национального институционального потенциала;

13. *с обеспокоенностью отмечает* пагубное воздействие последствий мирового финансово-экономического кризиса, в том числе на процесс развития, и признаки неравномерного, неустойчивого и медленного оживления мировой экономики и, признавая необходимость реагирования на глобальные риски, а также на новые и назревающие проблемы, подтверждает приверженность обеспечению устойчивого развития во всех его трех измерениях сбалансированным и комплексным образом, развитию успехов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению работы, оставшейся незавершенной в контексте этих целей;

14. *признает* важность усилий по удовлетворению разнообразных потребностей стран, находящихся в особой ситуации, и решению проблем, с которыми сталкиваются такие страны, в частности страны Африки, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, страны, находящиеся под иностранной оккупацией, и страны, охваченные конфликтом или переживающие постконфликтный период, а также особых проблем, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, и в этой связи поддерживает осуществление соответствующих стратегий и программ действий;

15. *просит* межучрежденческую целевую группу по финансированию развития сообщить государствам-членам в своем ежегодном докладе 2017 года, упомянутом в пункте 133 Аддис-Абебской программы действий, о текущих усилиях, предпринимаемых системой Организации Объединенных Наций в консультации с международными финансовыми учреждениями в области разработки переменных показателей, учитывающих последствия нищеты во всех ее формах и проявлениях;

16. *вновь подчеркивает* необходимость того, чтобы развитие потенциала обеспечивалось самими странами, было направлено на удовлетворение конкретных потребностей стран, осуществлялось с учетом специфики их условий и отражало национальные стратегии и приоритеты в области устойчивого развития;

17. *вновь подчеркивает также*, что выполнение всех обязательств по предоставлению официальной помощи в целях развития остается исключительно важной задачей и что странам, предоставляющим официальную помощь в целях развития, следует подтвердить свои соответствующие обязательства, настоятельно призывает те страны, которые не достигли установленных для них целевых показателей, предпринять дополнительные конкретные усилия в этом направлении и обязуется продолжать усилия, направленные на обращение вспять тенденции к снижению объема официальной помощи в целях развития, предоставляемой наименее развитым странам, удовлетворение потребностей многих из которых в области устойчивого развития по-прежнему зависит от получения ими финансирования на льготных условиях;

18. *приветствует* итоги Мероприятия на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–

2020 годов, проведенного 27–29 мая 2016 года в Анкаре, на котором была подтверждена приверженность доноров обращению вспять процесса сокращения объема официальной помощи в целях развития и увеличению объема помощи в интересах торговли, предоставляемой этим странам;

19. *признает*, что сотрудничество Юг-Юг становится все более важным элементом международного сотрудничества в целях развития, и подчеркивает, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет, а, скорее, дополняет сотрудничество Север-Юг;

20. *вновь подтверждает* обязательство существенно сократить незаконные финансовые потоки к 2030 году, с тем чтобы в конечном счете ликвидировать их, в том числе на основе укрепления национального нормативного регулирования и активизации международного сотрудничества, в этой связи с удовлетворением принимает к сведению доклад Группы высокого уровня по противодействию незаконным финансовым потокам из Африки и проведение двух совместных заседаний Второго комитета и Экономического и Социального Совета — заседания по вопросу о незаконных финансовых потоках и финансировании развития в Африке, состоявшегося в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 23 октября 2015 года, и заседания по теме «Мобилизация национальных ресурсов: направления дальнейшей работы после Аддис-Абебской конференции», состоявшегося в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 11 ноября 2015 года, приветствует проведение специального мероприятия Совета по проблеме незаконных финансовых потоков из Африки, которое состоялось в феврале 2016 года, и настоятельно призывает Председателя Совета рассмотреть выводы, сделанные на этом мероприятии;

21. *приветствует* проведение четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и итоги ее работы;

22. *призывает* Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию наращивать ее деятельность, направленную на решение проблем всех развивающихся стран в области торговли и развития, и одновременно с этим усилить ее работу, нацеленную на решение особых проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, страны Африки, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны со слабой в структурном отношении, уязвимой и малой экономикой, и соответствующих проблем и трудностей, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем дохода, а также оказывать содействие развивающимся странам транзита в удовлетворении их конкретных потребностей и решении их конкретных проблем, в первую очередь в области развития инфраструктуры и в сфере транспорта, и подчеркивает и высоко оценивает ключевую роль, которую играет Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, особенно посредством оказания своей технической помощи развивающимся странам и укрепления их потенциала на этапе, предшествующем процессу присоединения к Всемирной торговой организации, в ходе этого процесса и по его окончании;

23. *вновь подтверждает* важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию как координационного центра в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающегося ком-

плексным рассмотрением вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в области финансов, технологий, инвестиций и устойчивого развития и вносящего вклад в дело содействия осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ в соответствии с итоговым документом, принятым на четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности пунктами 10, 12 и 14 этого документа;

24. *вновь подтверждает также*, что международная торговля является важным двигателем всеохватного экономического роста и процесса ликвидации нищеты, и вновь заявляет о своей решимости вести борьбу с протекционизмом во всех его формах;

25. *признает* значительный потенциал региональной экономической интеграции и взаимодействия для обеспечения всеохватного роста и устойчивого развития и заявляет о своей решимости укреплять региональное сотрудничество и региональные торговые соглашения;

26. *призывает* членов Всемирной торговой организации удвоить свои усилия, чтобы оперативно завершить переговоры в рамках Дохинской повестки дня в области развития⁷, вновь заявляет о том, что вопросы развития являются составной частью Дохинской повестки дня, в которой потребности и интересы развивающихся и наименее развитых стран ставятся во главу угла Дохинской программы работы⁷, настоятельно призывает членов Всемирной торговой организации взять на себя обязательство продолжать усилия, направленные на скорейшее присоединение всех развивающихся стран, участвующих в переговорах по вопросу о членстве, и приветствует укрепление, систематизацию и вступление в силу в 2012 году руководящих принципов, касающихся присоединения наименее развитых стран к Всемирной торговой организации;

27. *с обеспокоенностью отмечает* рост мирового объема задолженности в период с 2007 года, при увеличении среднего показателя внешней задолженности развивающихся стран с уровня 22,7 процента от объема валового внутреннего продукта в 2007 году до примерно 25,6 процента в 2015 году, и призывает Международный валютный фонд, Всемирный банк, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другие соответствующие учреждения, действуя в рамках их соответствующих мандатов, увеличить объем технической помощи в целях укрепления потенциала развивающихся стран в области регулирования задолженности;

28. *признает*, что необходимо оказывать развивающимся странам помощь в достижении приемлемого уровня задолженности в долгосрочной перспективе на основе согласованных стратегий, нацеленных на содействие, соответственно, привлечению заемных средств, облегчению долгового бремени, реструктуризации задолженности и грамотному управлению задолженностью, и продолжать поддерживать оставшиеся страны, подпадающие под действие Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью, которые работают над завершением процесса в рамках этой Инициативы, и признает также, что с учетом специфики каждой конкретной ситуации могли бы изу-

⁷ См. A/C.2/56/7, приложение.

чаться и применяться инициативы в поддержку стран, на которые не распространяется данная Инициатива и которые проводят разумную экономическую политику, чтобы предоставить им возможность решить проблему достижения приемлемого уровня задолженности и способствовать сохранению приемлемого уровня задолженности в тех странах, которые получили помощь в облегчении долгового бремени и добились приемлемого уровня задолженности;

29. *вновь обращается* с призывом повысить весомость позиций и расширить участие развивающихся стран в международных механизмах принятия экономических решений и установления норм и механизмах глобального экономического управления, приветствует в этой связи вступление в силу пересмотренных механизмов установления квот и управления в Международном валютном фонде, которые были согласованы в 2010 году и благодаря которым достигнуты успехи в вопросе перераспределения долевых квот в пользу развивающихся стран, призывает к полному осуществлению реформ системы управления, в том числе реформы системы представительства в Правлении, и вновь обращается с давним призывом создать третье место председателя для стран Африки в Правлении Фонда;

30. *приветствует* прогресс, достигнутый в деле введения в действие трех компонентов Механизма содействия развитию технологий, и проведение первого многостороннего форума заинтересованных сторон по науке, технике и инновациям в интересах достижения целей в области устойчивого развития, который играет, в частности, важную роль в деле содействия облегчению развития, передачи и распространения соответствующих технологий в интересах достижения целей в области устойчивого развития, с интересом ожидает создания онлайн-платформы в рамках Механизма и приветствует прогресс, достигнутый в деле введения в действие банка технологий для наименее развитых стран;

31. *признает* необходимость выделения дополнительных бюджетных, финансовых и людских ресурсов для Управления по финансированию развития, а также для Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с тем чтобы обе структуры могли заниматься, в рамках своих мандатов, выполнением своих программ работы;

32. *настоятельно призывает* международных, двусторонних и других потенциальных доноров рассмотреть возможность внесения щедрых взносов в Целевой фонд для последующей деятельности по итогам Международной конференции по финансированию развития, в частности для содействия в покрытии расходов, связанных с поездками представителей развивающихся стран, в первую очередь наименее развитых стран, для участия в ежегодном форуме и их участием в его работе;

33. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках своих мандатов и имеющихся ресурсов, обеспечить, чтобы ни одна страна не осталась без внимания при осуществлении настоящей резолюции;

34. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня своей семьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Последующая деятельность по итогам международных конференций по финансированию развития и осуществление их решений».
